



EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)
EU type-examination certificate (module B)
43333



Auftrag (Order) VN615 143110.2

Antragsteller (Applicant)

Rosenbauer International
Aktiengesellschaft
Paschinger Str. 90
4060-Leonding
Austria

Kundenreferenz (Reference)

Hr. Mag. Hermann Wieser

Auftrag (Application)

Verlängerung der Gültigkeit der EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) 43333
Prolongation of the validity form EU type-examination certificate 43333

Prüfgut (Test Material)

"Kopfschutzhaube Art. Nr. 158163"

Das zur Prüfung verwendete Prüfgut wurde für Laboratoriumszwecke anonymisiert. Eine detaillierte Musterliste ist im Dokument enthalten.

Material used in testing was anonymized for laboratory purposes. A detailed sample list is contained in the report.

Ausfertigung (Issuing)

Anzahl enthaltener Seiten (*Number of pages contained*): 10 + gekennzeichnete Anhangsseiten (*marked pages of annex*)

Originalausfertigung (*Original Issue*) / Wien (*Vienna*) 09.04.2020 / JP

Ing. Judith Pointner
ÖTI - Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH, Notifizierte Stelle NB 0534
(*OETI - Institute for Ecology, Technology and Innovation; Notified Body NB 0534*)

Inhaltsverzeichnis (index)

1	Auftrag (Order)	2
1.1	Prüfmuster (Samples)	2
1.2	Eingereichte Unterlagen (Information given by the Customer)	3
1.3	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie (EU type-examination certificate chronology)	3
2	Bewertungsbericht (Evaluation report)	3
2.1	Allgemein (General)	3
2.2	Erläuterung zur Verlängerung (Notes to the prolongation of the validity)	4
2.3	Anforderungen (Requirements)	5
2.4	Anforderungen (Requirements)	5
3	Fotodokumentation (photo documentation)	8
4	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment)	8
5	Gültigkeit (validity)	9
6	Anmerkungen (Remarks)	10

Anhang zur Baumusterprüfbescheinigung bestehend aus

Annex to the type-examination certificate consisting of

Technische Dokumentation (Technical Documentation) 3 Seiten (pages)

Verwenderinformation (User Information) 12 Seiten (pages)

Anwendbare grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen

(applicable essential health and safety requirements) 1 Seite (page)

Etikettenentwurf (labeling draft) 1 Seiten (pages)

1 Auftrag (Order)

Datum <i>Date</i>	Eingang <i>Received</i>	Auftrag <i>Order</i>
20.01.2020	20.01.2020	Verlängerung der Gültigkeit der EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) 43333 <i>Prolongation of the validity form EU type-examination certificate 43333</i>

1.1 Prüfmuster (Samples)

Nr. <i>No.</i>	Eingang <i>Received</i>	Musterbezeichnung <i>Sample Identification</i>
1	2015-02-11	"Kopfschutzhaube Art.Nr. 158163, dunkelblau" (aktuelles Produktionsmuster) <i>(current production sample)</i>
2	aus Erst- zertifizierung <i>(from initial certification)</i>	Feuerwehr-Kopfschutzhaube "FIRE FACE Art. Nr. 158163" (plombiertes Muster der bisher gültigen Baumusterbescheinigung) <i>(sealed sample from the current type certificate)</i>
3	13.03.2020	Kopfschutzhauben, (Art. Nr. 158163), Material 100% Aramid Nomex III <i>(Sofern nicht anders angegeben, handelt es sich bei den Mustern um vom Kunden bereitgestellte Proben.) (Unless otherwise stated samples are provided by the customer.)</i>

Die persönliche Schutzausrüstung (PSA) wurde mit der Baumusterprüfbescheinigung-Nr.: 43333 gekennzeichnet und plombiert.

Das plombierte Baumuster der Erstzertifizierung bleibt weiterhin gültig.

Das Muster wurde dem Antragsteller retourniert und ist Teil der Baumusterprüfbescheinigung.

The personal protective equipment (PPE) was marked and sealed with the type-examination certificate No 43333.
The sealed sample of the initial certification remains valid.
The sample was returned to the applicant and is a part of the type-examination certificate.

1.2 Eingereichte Unterlagen *(Informations given by the Customer)*

- Technische Dokumentation *(Technical Documentation)*
- Verwenderinformation *(user information)*
- Etikettenentwurf *(labeling draft)*
- Prüfberichte *(test reports)*

1.3 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie *(EU type-examination certificate chronology)*

Auftrag <i>Order</i>	Ausstellungsdatum <i>date of issue</i>	Auftrag <i>Order</i>
43333	2003-03-31	Erstzertifizierung – Baumusterprüfung einer Feuerschutzhaube für die Feuerwehr gemäß prEN 13911:2000. <i>Initial certification - Type-examination of a fire hood for firefighters according prEN 13911:2000.</i>
50445	2005-11-07	Änderung der Baumusterbescheinigung 43333 einer Feuerschutzhaube für die Feuerwehr gemäß EN 13911:2004 <i>Modification of the type-examination no. 43333 of a fire hood for firefighters according EN 13911:2004.</i>
75400	2015-03-31	Verlängerung der Gültigkeit der Baumusterbescheinigung 43333 <i>Prolongation of the validity form type-examination 43333</i>
VN615 143110.1	08.10.2018	Änderung / Ergänzung der EU-Baumusterprüfbescheinigung 43333 (Auftrag 75400) <i>Modification / amendment of the EU type-examination certificate 43333 (order 75400).</i>
VN615 143110.2	09.04.2020	Verlängerung der Gültigkeit der Baumusterbescheinigung 43333 <i>Prolongation of the validity form type-examination 43333</i>

2 Bewertungsbericht *(Evaluation report)*

2.1 Allgemein *(General)*

Im Rahmen der Verlängerung der EU-Baumusterprüfbescheinigung wurde folgende PSA bearbeitete
Within the prolongation of EU type-examination certificate following PPE is handled

Kopfschutzhaube, Art. Nr. 158163

ist Teil einer Schutzkleidung gemäß
is part of a protective garment in accordance with

PSA-Verordnung (EU) 2016/425
PPE Regulation (EU) 2016/425

Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen
Regulation on personal protective equipment

Bei der Entwicklung der PSA und der technischen Beschreibung wurden folgende Normen und Richtlinien beachtet:

In the development of the PPE and the technical description the following standards and guidelines have been followed:

- PSA-Verordnung (EU) 2016/425 *(PPE Regulation (EU) 2016/425)*

harmonisierte Normen *(harmonised standards)*

- EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung, Allgemeine Anforderungen
Protective clothing – General requirements
- EN 13911:2004 Schutzkleidung für die Feuerwehr- Anforderungen und Prüfverfahren für Feuerschutzhauben für die Feuerwehr
Protective clothing for firefighters- Requirements and test methods for fire hoods for firefighters

Nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*non harmonised standards / technical specifications / Guidelines*)

- EN 13911:2017 Schutzkleidung für die Feuerwehr- Anforderungen und Prüfverfahren für Feuerschutzhauben für die Feuerwehr
Protective clothing for firefighters- Requirements and test methods for fire hoods for firefighters

sowie die jeweils darin herangezogenen Normen.
as well as each standard therein relied on.

Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen *Reference to the applied harmonized standards*

- Amtsblatt der Europäischen Union zur "Veröffentlichung der Titel und der Bezugsnummern der harmonisierten Normen im Sinne der Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU" idgF
Official Journal of the European Union "Publication of titles and references of harmonised standards under Union harmonisation legislation" in the current version

Fundstellen der angewandten nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*Reference to the applied non-harmonized standards technical specifications and guidelines*)

- Austrian Standards (ASI)

2.2 Erläuterung zur Verlängerung (*Notes to the prolongation of the validity*)

2.2.1 Überprüfung der Aktualität der für die Zertifizierung herangezogenen Normen (*Verification of the actuality of the standards used for certification*)

Es wurde kontrolliert, ob die nachfolgend für die bisher vorliegende Zertifizierung angewandten Normen und Richtlinien noch aktuell sind.

It was checked if the subsequently listed standards and guidelines, which were applied for the certification standards are still current:

PSA-Verordnung (EU) 2016/425
PPE Regulation (EU) 2016/425

Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen
Regulation on personal protective equipment

EN 13911:2017

Schutzkleidung für die Feuerwehr- Anforderungen und Prüfverfahren für Feuerschutzhauben für die Feuerwehr
Protective clothing for firefighters- Requirements and test methods for fire hoods for firefighters

Bei dieser Überprüfung der Aktualität konnte folgendes festgestellt werden:
In this review of the actuality following could be detected:

- Sämtliche angewandten Normen und Richtlinien sind unverändert gültig
all applied standards and guidelines are still unchanged and valid

Alle angewandten Normen sind unverändert gültig, daher ist für die Verlängerung der Gültigkeit der EU-Baumusterprüfbescheinigung keine Anpassung an aktuelle Normen erforderlich.

Because the used standards are still valid, no adjustment is required for the prolongation of the validity of the EU type-examination.

2.2.2 Vergleich der aktuellen mit den zertifizierten Mustern und Dokumenten (*Comparison of the current samples and documents with the certified samples and documents*)

Vergleich der konfektionierten Muster (*comparison of ready-made samples*)

Die eingereichte PSA (Produktionsmuster) wurde mit dem plombierten Baumuster verglichen.

Hierbei konnte folgendes festgestellt werden:

The submitted PPE (production sample) was compared with the sealed sample. The following was found:

- Der Antragsteller hat bestätigt, dass die PSA ident mit dem plombierten Baumuster produziert wird
the applicant has confirmed that the PPE is produced identically as the sealed sample

Das bereits plombierte Baumuster bleibt weiterhin gültig.

The already sample type-sample remains valid

Vergleich der Dokumente (comparison of the documents)

Die aktuelle technische Dokumentation, die Verwenderinformation, die Größentabellen und die Etikettenentwürfe wurden mit den zertifizierten Unterlagen verglichen. Hierbei konnte folgendes festgestellt werde:

The current technical documentation, the user information, the size table and the label design was compared with the certified documents. The following was found:

- Der Antragsteller hat bestätigt, dass die Dokumente ident mit den bereits zertifizierten Unterlagen sind
the applicant has confirmed that the submitted documents are identical with those already certified documents

Das bereits vorhandenen Dokumente bleibt weiterhin gültige.

The already issued documents remains valid

2.3 Anforderungen (Requirements)

2.3.1 Vereinfachtes Überprüfungsverfahren zur Verlängerung der Gültigkeit einer EU-Baumusterprüfbescheinigung *(simplified review procedure for issuing a prolongation of validity of EC type-examination certificate)*

Aufgrund der in den Abschnitten 2.2 und 2.3 ermittelten Ergebnissen, kann festgestellt werden, dass an dem zuvor genannten zugelassenen Baumuster weder an den *Based on the results determined in section 2.2 and 2.3, it can be found that no modification has been made to the above mentioned and approved type regarding*

- eingesetzten Werkstoffen, Bestandteile oder Baugruppen, noch
the included materials, sub-components or sub-assemblies, nor
- an den aktuellen technischen Unterlagen, noch
nor the technical documentation, nor
- an den angewandten harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen
nor the harmonised standards or other technical specifications applied,

Änderungen, die die Übereinstimmung der PSA mit den geltenden grundlegenden Gesundheits-schutz- und Sicherheitsanforderungen oder den Bedingungen für die Gültigkeit der Bescheinigung beeinträchtigen könnten, stattgefunden haben.

that may affect the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements or the validity conditions of the certificate.

Daher kann gemäß PSA-Verordnung 2016/425; Anhang V; Pkt. 7 ein vereinfachtes Überprüfungsverfahren angewandt werden.

Therefore – according to PPE-Regulation 2016/425; Annex V – a simplified review procedure will be applied.

2.4 Anforderungen (Requirements)

2.4.1 Anforderungen an die technischen Unterlagen (Requirements for the technical documentation)

Prüfungen <i>(tests)</i>	Anforderung <i>(requirement)</i>	Resultat <i>(result)</i>
Überprüfung der technischen Unterlagen <i>(Examination of the technical documentation)</i> *) Anhang III Buchstabe j) wird entsprechend der Verordnung 2016/425 Anhang V Pkt.4 a) nicht beachtet. <i>(According the Regulation 2016/425 (EU) Annex III, point j) was not taken into account)</i>	Verordnung (EU) 2016/425 Anhang III <i>Regulation (EU) 2016/425 Annex III</i>	erfüllt <i>(fulfilled) *</i>

2.4.2 Designanforderungen und Ausführung der PSA (Design requirements and Construction of the PPE)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
Grundsätzliche Anforderungen hinsichtlich Ergonomie - EN ISO 13688 <i>(Basic ergonomic requirements EN ISO 13688)</i>		EN ISO 13688 Pt.4.3 / 4.4	erfüllt *) (fulfilled)
<ul style="list-style-type: none"> Die korrekte Passform in Kombination mit jeder speziellen PSA (z.B. Atemschutzgerät und Jacke) ist durch den Verwender zu überprüfen. <i>The correct fit in combination with any special PPE (e.g. respiratory protective device and jacket) must be verified by the user.</i> 			
Gestaltung der Kleidung - EN 13911 <i>(Design of the clothing - EN 13911)</i>		EN 13911:2017	erfüllt *) (fulfilled)
<ul style="list-style-type: none"> Die PSA ist Teil einer Schutzausrüstung für die Feuerwehr, welche aus variablen Einzelkomponenten aufgebaut ist, so dass die Ausrüstung entsprechend der Wahl des Anwenders zusammengestellt werden kann. <i>The PPE is part of a protective equipment for fire fighters, which is composed of variable components, so that the equipment can be collected according to the choice of the user.</i> Die komplette PSA besteht aus einer Kombination der Feuerwehrschatzhaube nach EN 13911 mit einer geeigneten Schutzkleidung nach EN 469, einem Helm nach EN 443 und einem Atemschutzgerät nach EN 136 oder EN 137. <i>The complete PPE consists of a combination of a fire fighter hood according to EN 13911 with a suitable protective clothing according to EN 469, a helmet according EN 443 and a respirator according to EN 136 or EN 137.</i> Die Haube ist so konstruiert, dass der durch die EN 13911:2017 definierte Schutz gegeben ist. <i>The fire fighter hood is designed so that the protection defined in EN 13911:2017 is provided.</i> Die Haube wird in 1 Größe konfektioniert. Die Ergonomie der Haube ist prinzipiell gegeben. <i>The fire fighter hood is ready-made in one-size. The ergonomics of the hood is given in principle</i> Die korrekte Passform in Kombination mit jeder speziellen PSA (z.B. Atemschutzgerät, Jacke etc.) ist durch den Verwender zu überprüfen <i>The correct fit in combination with any special PPE (eg breathing apparatus, jacket ..) must be checked by the user</i> 			

2.4.3 Anforderungen an die Materialien der PSA (Material requirements for PPE)

Eingesetzte Materialzusammenstellungen (used component assemblies)

Materialzusammenstellung (component assembly)	Oberstoff - 2lg. verarbeitet (Outershell fabric - double-ply manufactured)
--	---

Nachweis der Unschädlichkeit von Materialien bei PSA (Verification of the harmlessness of PPE-materials)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
Oberstoff (Outershell fabric)			
pH-Wert EN 1413 (pH determination)	Wert (value)	3,5 < pH < 9,5	7,3
Azofarbstoffe die karzinogene Amine freisetzen EN 14362-1 (Aromatic amines derived from azo colorants)	ppm	n.n. **)	n.n. *)
*) n.n nicht nachweisbar (undetectable)			

Anforderungen an die Materialien gemäß EN 13911:2017 (Material requirements according EN 13911:2017)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 Verf. A <i>(Flame spread EN ISO 15025 method A - surface exposure)</i>			
Oberstoff – Neuzustand (Outerfabric - new condition)			
Weiterbrennen bis Ober - oder Seitenkante <i>(Continued burning until top or side edge)</i>		nein (no)	nein (no)
Lochentwicklung (hole formation)		nein (no)	nein (no)
brennendes/schmelzendes Tropfen (molten/flaming debris)		nein (no)	nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	s	≤ 2	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	s	≤ 2	0
Haube (Naht) – Neuzustand (hood (seam)- new condition)			

Weiterbrennen bis Ober - oder Seitenkante (Continued burning until top or side edge)		nein (no)	nein (no)
Lochentwicklung (hole formation)		nein (no)	nein (no)
brennendes/schmelzendes Tropfen (molten/flaming debris)		nein (no)	nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	s	≤ 2	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	s	≤ 2	0
Öffnen der Naht (Opening of the seam)		nein (no)	nein (no)
Oberstoff – nach Vorbehandlung (Outershell fabric - after pretreatment)			
Weiterbrennen bis Ober - oder Seitenkante (Continued burning until top or side edge)		nein (no)	nein (no)
Lochentwicklung (hole formation)		nein (no)	nein (no)
brennendes/schmelzendes Tropfen (molten/flaming debris)		nein (no)	nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	s	≤ 2	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	s	≤ 2	0
Haube (Naht) – nach Vorbehandlung (hood (seam)- after pretreatment)			
Weiterbrennen bis Ober - oder Seitenkante (Continued burning until top or side edge)		nein (no)	nein (no)
Lochentwicklung (hole formation)		nein (no)	nein (no)
brennendes/schmelzendes Tropfen (molten/flaming debris)		nein (no)	nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	s	≤ 2	≤ 2
Nachglimmzeit (afterglow time)	s	≤ 2	≤ 2
Öffnen der Naht (Opening of the seam)		nein (no)	nein (no)
Wärmedurchgang Flamme EN ISO 9151 (heat transmission on exposure to flame)			
Oberstoff (Outershell fabric)			
HTI ₂₄	s	≥ 8	18,0
(HTI ₂₄ - HTI ₁₂)	s	≥ 3	5,8
Strahlungswärme EN ISO 6942 Meth. B 20 kW/m² (heat transmission when exposed to radiant heat Meth. B 20 kW/m ²)			
Oberstoff (Outershell fabric)			
Neuzustand (new condition)			
RHTI ₂₄	s	≥ 11	30,6
RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂	s	≥ 3	12,6
nach Vorbehandlung (after pretreatment)			
RHTI ₂₄	s	≥ 11	33,0
RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂	s	≥ 3	15,0
Strahlungswärme EN ISO 6942 Meth. B 40 kW/m² (heat transmission when exposed to radiant heat Meth. B 40 kW/m ²)			
Oberstoff (Outershell fabric)			
RHTI ₂₄	s	≥ 11	23,3
RHTI ₂₄ - RHTI ₁₂	s	≥ 3	9,0
Verbleibende Materialfestigkeit nach Wärmestrahlung (Residual strength of material when exposed to radiant heat)			
EN ISO 6942 Meth. A 10 kW/m²			
Oberstoff (Outershell fabric)	kPa	≥ 200	805,8
Wärmewiderstand (heat resistance) ISO 17493 (180 ±5°C)			
Oberstoff (Outershell fabric)			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)		nein (no)	nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%	≤ 10	-1,1 / -0,2
Nahtfestigkeit (seam strength) ISO 13938-1			
Oberstoff (Outershell fabric)	kPa	≥ 450	> 650
Maßänderung ISO 5077	längs / quer (longitudinal/ cross)	≤ 5	-2,0 / -1,5
Leistungsanforderungen - Vollständige Feuerschutzhaube (Performance requirements - Complete firehood)			
EN 13911:2017 Pkt. 6.2 & Anhang (annex) B *			
Haube (hood)			erfüllt (fulfilled)
*) für die Kompatibilität mit Atemschutzmasken der Atemschutzgeräte für die der Hersteller in der Verwenderinformation eine Kompatibilität angibt. for compatibility with breathing apparatus face mask complying for which the manufacturer indicates compatibility in the user information			

3 Fotodokumentation (photo documentation)



4 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment)

Aufgrund der eingereichten Unterlagen und der durchgeführten Untersuchungen wird bescheinigt, dass die PSA

Based on the documents submitted and the type-examination carried out this is to certify, that the Personal Protective Equipment (PPE)

Kopfschutzhaube, Art. Nr. 158163

des Antragstellers (Hersteller)
of the applicant (manufacturer)

Rosenbauer International Aktiengesellschaft
4060-Leonding, Paschinger Str. 90

den Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der derzeitigen Fassung sowie den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen entspricht und erfüllt daher die Anforderungen an

corresponds to the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 as currently in force and complies with the applicable essential health and safety requirements. The PPE fulfils the requirements for

Feuerschutzhauben für die Feuerwehr *fire hoods for firefighters*

gemäß EN 13911:2017*
*according EN 13911:2017**

Die PSA wird zugeordnet der PSA-Kategorie III
This PPE will be assigned to category III

*) nicht harmonisierte Norm (*non-harmonized standard*)

5 Gültigkeit (validity)

Die Gültigkeit dieser Baumusterprüfbescheinigung wird um weitere 5 Jahre bis **Ende März 2025** verlängert.

*The validity of this type-examination certificate is prolonged for additional 5 years until **end of March 2025**.*

Wichtige Hinweise (important notes):

- **Kategorie III**
Category III
Vor dem Inverkehrbringen von PSA der Kategorie III muss ein Vertrag für die Überwachung [überwachte Produktprüfung (Modul C2) oder überwachte Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)] mit einer notifizierten Stelle bestehen
Prior to the placing on the market of Category III PPE, a contract for the monitoring [supervised product checks (Module C2) or supervised quality assurance related to the production process (Module D)] must be in place with a notified body
- **Gültigkeit**
validity
Falls vor Ablauf der Gültigkeit keine Verlängerung der Gültigkeit beantragt wird, erlischt die Gültigkeit automatisch.
If no validity extension is requested before the expiry date, the validity expires automatically
 - ⇒ die betreffende PSA darf ab diesem Zeitpunkt nicht mehr produziert und in Verkehr gebracht werden.
the PPE concerned may no longer be produced and placed on the market after that date.
 - ⇒ Ein bestehender Überwachungsvertrag (Kategorie III), gilt in diesem Fall als beendet.
An existing surveillance contract (category III) is considered terminated in this case
 - ⇒ Gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 werden, alle diesbezüglichen Unterlagen und Muster zehn Jahre nach diesem Datum aufbewahrt und anschließend entsorgt.
According PPE-Regulation (EU) 2016/425 until ten years after this date all dispose documents and samples concerning this matter will be stored and then disposed.
 - ⇒ Muster die beim Hersteller/Inverkehrbringer aufbewahrt wurden, dürfen ebenfalls zehn Jahre nach diesem Datum entsorgt werden
Samples which were stored by the manufacturer / distributor, may also be disposed ten years after this date.
- **Änderungen, die sich auf die Zertifizierung auswirken**
modifications, that may affect the conformity of the PPE
Bei Änderungen, die sich auf die Zertifizierung auswirken ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (ÖTI) über alle Änderungen an dem zugelassenen Baumuster und über alle Änderungen der technischen Unterlagen, die die Übereinstimmung der PSA mit den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen oder den Bedingungen für die Gültigkeit der Bescheinigung beeinträchtigen könnten zu unterrichten.
The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community is committed to inform the notified body of all modifications to the approved type and of all modifications of the technical documentation that may affect the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements or the conditions for validity of that certificate
- **Änderungen welche den Auftraggeber betreffen**
changes concerning the client
Weiters ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (ÖTI) über alle Änderungen welche den Auftraggeber betreffen (z.B. Eigentümerwechsel) zu unterrichten
The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community have to inform the notified body of any changes concerning the client (for example, ownership changes)

6 Anmerkungen (Remarks)

Muster

Die Bescheinigung gilt für das eingereichte Baumuster unter Einbeziehung der eingereichten technischen Dokumentation und Prüfberichte. Die Gültigkeit der vorgelegten Prüfberichte für die eingesetzten Materialien liegt in der Verantwortung des Auftraggebers.

Sample Material

The Type examination report is valid for the provided type sample in conjunction with the provided technical documentation and the test reports. The validity and appropriateness of the test reports for the used materials is the sole responsibility of the applicant.

Ausfertigung

Die gültige Erstaufbereitung erfolgt mit Originalunterschriften in Papierform. Übersetzungen werden am Deckblatt als solche gekennzeichnet.

Issuance

The valid first issue is done in paper and has single-handed signatures. Translations will be marked accordingly on the cover sheet.

Qualitätsmanagement, Akkreditierung und Notifizierung

Alle Leistungen unterliegen einem Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO/IEC 17025 bzw. EN ISO/IEC 17065. Das OETI ist akkreditierte Prüf- und Zertifizierungsstelle sowie notifizierte Stelle (NB 0534). (<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Die Akkreditierung erfolgte durch die nationale Akkreditierungsstelle Akkreditierung Austria. Der Akkreditierungsumfang ist auf www.oeti.biz zu ersehen. Das Akkreditierungszeichen darf gemäß Akkreditierungszeichenverordnung (AkkZV i.d.g.F.) ausschließlich von der akkreditierten Konformitätsbewertungsstelle verwendet werden. Verwendung der Nummer der notifizierten Stelle: Bei Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) muss die Verwendung gemäß den Vorgaben der Verordnung (EU) 2016/425 erfolgen. Bei Bauprodukten ist die Verwendung nur im Rahmen einer CE-Leistungserklärung zulässig.

Quality management, Accreditation and Notification

All tests and services are performed under a quality management system according to EN ISO/IEC 17025 respectively EN ISO/IEC 17065. OETI is accredited as Testing Laboratory and Certification Body for products. It also is a Notified Body with the registration number 0534 (see <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Accreditation was provided by Akkreditierung Austria. The scope of accreditation is listed on www.oeti.biz. According to the decree on the use of the accreditation mark ("AkkZV") the accredited Conformity Assessment Body is the only one to use the accreditation mark. Application of the registration number of the Notified Body: As to personal protective equipment (PPE) the requirements of Regulation (EU) 2016/425 have to be kept. With construction products the application is only permitted within the declaration of performance for CE-marking.

Gültigkeit Baumusterprüfbescheinigung

Die Gültigkeit von Baumusterprüfbescheinigungen ist generell auf maximal 5 Jahre begrenzt. Wird vor Ablauf der 5-jährigen Geltungsdauer eine Änderung einer Bezugsnorm vorgenommen, bleibt die Gültigkeit unverändert bestehen, ausgenommen die Änderung erfolgte aus Sicherheitsgründen. In diesem Fall endet die Gültigkeit mit dem Rückzug der Norm. Eine Verlängerung der Gültigkeit kann beantragt werden, wenn alle Bezugsnormen weiterhin gültig sind und keine Änderungen vorgenommen wurden. Der Antrag um Verlängerung kann frühestens 12 Monate bzw. muss spätestens 6 Monate vor Ablauf Gültigkeit gestellt werden.

Diese Bescheinigung darf bei PSA der Kategorie III nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Verordnung (EU) 2016/425 Artikel 19 Buchstabe c) verwendet werden.

Diese Aufbereitung ersetzt alle vorhergehenden Aufbereitungen dieser Baumusternummern.

Validity type-examination certificate

The validity of the type-examination certificate is generally limited to a maximum of 5 years. If a reference standard will be modified before the 5-year period of validity is expired, the validity remains unchanged, except if the change was made for safety reasons. In this case, the validity ends with the withdrawal of the standard. If all reference standards remain valid and no changes were made on the prototype, an extension of validity can be done. An application for extension of the validity may be placed at the earliest 12 months and no later than 6 months before the expiry of validity.

This certificate shall only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to in point (c) of Regulation (EU) 2016/425 Article 19.

This issue replaced for all preceding issues of these type numbers.

Copyright und Verwertungshinweise

Es wird darauf hingewiesen, dass jegliche – vom Reportersteller nicht autorisierte – Veränderungen, Ergänzungen oder Verfälschungen eines Reports sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden. Dies insbesondere nach den einschlägigen Bestimmungen des ABGB, des UrhG, des UWG, sowie des Strafgesetzbuches. Reports unterliegen internationalen Copyright-Gesetzen. Insbesondere Veröffentlichungen - auch auszugsweise - und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Fall der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung des ÖTI – Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH. Reports dürfen ohne ausdrückliche Zustimmung nur in voller Länge reproduziert werden.

Copyright and Usage Notes

It is pointed out, that any alterations, amendments or falsifications of reports not authorized by the issuer of the report will be prosecuted as civil and criminal offences; this especially to the appropriate requirements of ABGB, UrhG, UWG and criminal law and their respective international equivalents.

Reports are protected under international copyright laws. Written consent of the ÖTI is required for publications (also in excerpt) and reference to tests for public relation purposes. Reports may only be reproduced in full length.

Reportende (End of report)